

Distr.: General
8 June 2018

English/Russian

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on Customs Questions affecting Transport

149th session

Geneva, 12 - 14 June 2018

Item 3 (c) (i) of the provisional agenda

Customs Convention on the International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets (TIR Convention, 1975)

Application of the Convention

New developments in the application of the Convention

Transmitted by the International Road Transport Union (IRU)

In Annex, the secretariat transmits a letter from IRU in reply to the issue raised by the State Customs Committee of the Republic of Uzbekistan in Informal document WP.30 (2018) No. 9.

Annex



Государственный таможенный комитет
Ул. Ислама Каримова, 3
100003 - ТАШКЕНТ
Узбекистан



Электронной почтой с
досылом

AD/GE1045111/SDG

Женева, 7 июня 2018 г.

Касательно заполнения отдельных граф

Международный союз автомобильного транспорта свидетельствует свое уважение Государственному таможенному комитету Республики Узбекистан и имеет честь представить свои комментарии касательно вашего письма №03-05/12-04813 от 1 мая 2018 года.

Конвенция МДП не содержит четких указаний касательно того, в каком объеме перевозчик должен указывать информацию о грузе, перевозимом по процедуре МДП. При этом Правила пользования книжкой МДП (приведенные, в частности, в Приложении 1 к Конвенции и являющиеся, таким образом, ее неотъемлемой частью) устанавливают возможность приложения к отрывным листам книжки МДП дополнительные листки или коммерческие документы с указанием всех сведений, которые приводятся в грузовом манифесте книжки МДП. Поэтому объем сведений, указанных в книжке МДП, которая была принята в оформление таможенными органами страны отправления, не может являться основанием для отказа принять книжку МДП в Узбекистане. При этом ГТК Узбекистана может руководствоваться положениями статей 39, 42 и 42-бис в целях получения необходимой информации о перевозимом грузе, а также статьи 8.6.2 – для расчета таможенных пошлин и сборов.

В то же время МСАТ разделяет озабоченность ГТК Узбекистана и полагает, что при заполнении книжек МДП перевозчики должны руководствоваться Рекомендацией, принятой Административным комитетом Конвенции МДП 31 января 2008 года, которая приведена в Справочнике по Конвенции МДП (см. также ECE/TRANS/WP.30/AC.2/93, пункты 27-28 и приложение II). По имеющейся у МСАТ информации, данная рекомендация широко применяется во всех договаривающихся сторонах Конвенции МДП. В частности, требования к объему сведений, необходимых для указания в таможенной декларации, коей является книжка МДП, зафиксированы в национальных (международных – в случае таможенных союзов) таможенных кодексах и нормативных документах. МСАТ готов содействовать ГТК Узбекистана в распространении информации о национальных требованиях к форме таможенной декларации среди своих ассоциаций-членов.

В целях проведения анализа и принятия необходимых мер, МСАТ был бы признателен ГТК Узбекистана за направление нам номеров книжек МДП,

которые были заполнены в объеме, не удовлетворяющем таможенные органы Узбекистана.

В заключение МСАТ хотел бы призвать ГТК Узбекистана к использованию электронного предварительного информирования в качестве инструмента по управлению таможенными рисками, доказавшего свою эффективность во всех договаривающихся сторонах Конвенции МДП, которые активно его применяют. МСАТ бесплатно предоставляет платформу TIR-EPD к услугам перевозчиков и таможенных органов. В некоторых странах использование TIR-EPD зафиксировано нормативно на национальном уровне.

Мы благодарим ГТК Узбекистана за плодотворное и успешное сотрудничество и приверженность к системе МДП.

С уважением,



Юлиан Генков
Директор – Департамент МДП и транзитных услуг

Копия: AIRCUZ, ЕЭК ООН

State Customs Committee
3, Islam Karimov street
100003 - TASHKENT, Uzbekistan
Uzbekistan



By email and mail

AD/GE1045111/SDG

Geneva, 7 June 2018

Re: Completion of certain fields of TIR carnet

The International Road Transport Union (IRU) presents its compliments to the State Customs Committee of the Republic of Uzbekistan and has the honour to provide comments on your letter No. 03-05 / 12-04813 of 1 May 2018.

The TIR Convention does not specify clearly the extent to which a haulier should indicate information on the goods transported under the TIR procedure. Furthermore, the Rules regarding the use of the TIR carnet (stipulated, in particular, in Annex 1 to the Convention, thus being an integral part thereof) establish the possibility of providing supplementary sheets or commercial documents attached to the vouchers of the TIR carnet, specifying all information contained in the goods manifest of the TIR carnet. Therefore, the nature of the information indicated in the TIR carnet which was already accepted by the customs authorities of the country of departure, cannot be grounds for refusal to accept the TIR carnet in Uzbekistan. At the same time, the SCC of Uzbekistan can rely on the provisions of articles 39, 42 and 42 bis in order to obtain the necessary information on the shipment, as well as article 8.6.2 – for calculating customs duties and taxes.

At the same time, IRU shares the concern of the SCC of Uzbekistan and believes that when completing TIR carnets, the hauliers should follow the Recommendation adopted by the Administrative Committee of the TIR Convention on 31 January 2008, which is contained in the TIR Handbook (see also ECE/TRANS/ WP.30/AC.2/93, paras. 27-28 and annex II). According to information available to IRU, this recommendation is widely used in all contracting parties to the TIR Convention. In particular, the requirements for the level of information required in the customs declaration, being the TIR carnet, are fixed in national (or international in the case of customs unions) customs codes and regulations. IRU is ready to assist the SCC of Uzbekistan in disseminating information on the national requirements of the customs declaration among its member associations.

In order to analyse the situation and take the necessary measures, IRU would be grateful to the SCC of Uzbekistan for sending us the reference numbers of any TIR carnets that were completed in a way that does not satisfy the customs authorities of Uzbekistan.

Finally, IRU would like to encourage the SCC of Uzbekistan to use electronic advance cargo information as a tool for managing customs risks, which has proved its effectiveness in all contracting parties to the TIR Convention that are actively using it. IRU provides the TIR-EPD application free of charge to hauliers and customs authorities. In some countries, the use of TIR-EPD is set normatively at the national level.

We thank the State Customs Committee of Uzbekistan for their fruitful and successful cooperation and their commitment to the TIR system.

Yours sincerely,



Youlian Genkov
Director – TIR and Transit Services

cc : AIRCUZ, UNECE